

- CHI 7370 中國思想與文學 (3,2,1)**  
**Chinese Thought and Literature**  
 本科目旨在探討中國思想對中國文學創作之影響及其與批評理論之間的密切關係，使學生更能深刻把握中國文學之精神特質，以及文學觀念的淵源與發展脈絡。  
 The course examines the relationship between the major schools of Chinese thought (Confucianism, Taoism and/or Buddhism) and literature.
- CHI 7380 中國藝術與文學 (3,2,1) (C)**  
**Special Topics in Chinese Arts and Chinese Literature**  
 本科旨在使學生認識中國藝術（音樂、繪畫、書法、雕塑、建築、電影等）與中國文學之間的相互涉關係，經由不同門類不同媒體的藝術作品的比較和闡釋，加深學生對中國文化及文學的了解。  
 This course is designed to acquaint students with the inter-relationship between Chinese arts (such as music, painting, calligraphy, sculpture, architecture and movie) and Chinese literature. The comparison and appreciation of different art forms expressed through different media would deepen students' understanding of Chinese culture and literature.
- CHI 7390 研究報告 (3,\*,\*)**  
**Project Report**  
 訓練學生綜合在修讀碩士課程期間所學的知識和技巧，以恰當的方法及正規的格式撰寫研究報告，旨在培養學生的思考、組織、分析和表達能力，以期在個人視野的開拓及學術研究的深度上，有所長進，在專業知識和技能上，有所提升。  
 This course is intended to train students to make practical use of the skills and knowledge acquired in the MA programme course in an actual research project. It aims to cultivate students' sophistication in research skills, a broadened horizon, and analytical power. Students receive professional training in academic writing and learn how to (1) design research topics, (2) search and use relevant materials, and (3) make coherent, convincing arguments.
- CHI 7400 中國目錄學 (3,2,1)**  
**Chinese Bibliography**  
 本科目旨在教授中國目錄學基本知識、圖書分類法及編目系統，為學生在中文資料情報整理與檢索、以及圖書分類方法及編目系統等提供基礎訓練。  
 The aim of this course is to guide students to acquire basic knowledge and skills of Chinese bibliography and to build a solid foundation in compilation, classification, searching and cataloging systems of data preserved in Chinese books and documents.
- CHI 7410 經典——精讀與反思 (3,0,3)**  
**Chinese Classics—Intensive Reading and Reflection**  
 本科目旨在培養學生對中國核心文化思想理解、闡釋、分析、反思、評價等能力。  
 To enhance student's critical thinking through intensive reading of core Chinese classics.
- CHI 7420 西方漢學 (3,2,1) (P)**  
**Western Sinology**  
 本科旨在傳授學生西方漢學基本知識，使之能在思考上有所啟發，視野得以擴闊，在語言、文學及文化的研習中，能從比較角度發掘，討論及解決問題。這些訓練對學生在個人成長方面，在將來事業或研究的發展上，均有所裨益。  
 This course is intended to equip students with a foundational knowledge of Western Sinology, by cultivating a global vision and adopting a comparative approach in studying Chinese-related topics. This would allow students to be more sophisticated in academic research and better prepared for further development in their careers and pursuits of higher degrees in the field of Chinese studies.
- CHI 7430 漢語方言學概要 (3,2,1)**  
**Fundamentals of Chinese Dialectology**  
 本科提供對漢語方言的基礎知識，使學生對漢語方言的分佈、特性、相互關係及研究漢語方言的原則方法有所掌握。

This course provides students with a fundamental knowledge of Chinese dialects, covering their geographical distribution, linguistic characteristics and mutual relationships. The principles and methodology of dialectology will also be illustrated.

**CHI 7440 中國文學理論批評專題（現代文學） (3,2,1)**  
**Special Topics in Chinese Critical Theory (Modern Literature)**

本科旨在使學生認識中國傳統文學批評理論中的一些基本概念，如文以載道、詩以言志、詩以緣情等，並認識因這些觀念而衍生的一系列概念，諸如「思無邪」、「溫柔敦厚」、「興觀群怨」、「知人論世」、「以意逆志」、「境界」、「文氣」、「風骨」、「比興」等，通過理論的指導，提高學生文學鑑賞與批評的能力。  
 This course is designed to acquaint students with the traditional fundamental literary theories, such as the pragmatic theory, the metaphysical theory, the expressive theory and the aesthetic theory, so that they might be able to grasp the vast number of literary concepts derived from the above theories.

**CHI 7450 中國文學史專題研究（現代文學） (3,2,1)**  
**Special Topics in the History of Chinese Literature (Modern Literature)**

本科目以文學史上某一現象作專題研究，例如某一現象產生的原因、過程、有關理論、時代背景、代表作家、代表作品、以及在文學史上的影響等，旨在使學生對之有深入認識。  
 This course will select topic on the history of Chinese literature. Students will acquire an in-depth understanding of a particular phenomenon in Chinese literary history through the course.

**CHI 7460 中國史學名篇（古代文學） (3,2,1)**  
**Masterpieces in Chinese Historiography (Classical Literature)**

本課程旨在令同學熟悉瞭解中國史學名著，諸如《史記》、《漢書》、《三國志》、《資治通鑑》等。通過研讀這些名著，藉以引導學生對道德和全人教育問題進行反思和更深地理解。  
 This course is designed to acquaint students with selected pieces from major historical writings such as *Shi ji* (The Grand Scribe's Records), *Han shu* (The Records of the Former Han), *Sanguo zhi* (The Records of the Three Kingdoms), and *Zizhi tongjian* (Comprehensive mirror to aid in government). Through careful analysis of these works, this course is designed to sharpen students' moral awareness towards the accomplishment of "whole person education".

**CHI 7470 詩經 (3,2,1) (C)**  
**Shi Jing**

本科目旨在培養學生欣賞、分析《詩經》作品之能力，掌握《詩經》之研究的不同角度及方法，並鼓勵學生創作四言詩歌。本科設置的目的是希望通過這部經典的研讀，使學生打下經典知識的基礎，另一方面也使學生培養獨立研讀經典的能力。  
 This course aims to enhance students' ability to analyze and appreciate the works in the *Book of Songs*. Through careful analysis of these works, students would be trained to view this classic from different angles, and be able to attempt different methodologies to conduct preliminary research.

**CHI 7480 西方文學名著（中譯）選讀 (3,2,1)**  
**Selected Works of Western Literature in Chinese Translations (Classical Literature)**

本科目旨在透過選讀西方文學重要作品使學生對西方文學有初步認識，幫助學生理解中西文學作品的異同。學生可以藉此從不同角度審視中國文學在現代世界文壇的位置，在對西方文學有所認識之餘，也可對中國文學及其研究的方向作出更全面的省思。  
 This course offers students an opportunity to examine the major trends in Western literature and literary studies through selected seminal works in Western literature. This will enable students to explore the similarities and differences between Chinese and Western literature and acquire wider vision to reconsider Chinese literature in the special context of modern literary studies.